



Žeriavová váha
Mod. TKL/TKR



Snímač ťahovej sily
Mod. TZL/TZR



Rádiové ovládanie
Mod. FFB 201

Úvod

Každý užívateľ je povinný si pred prvým použitím pozorne prečítať tento návod na použitie. Tieto pokyny sú určené na oboznámenie sa s vážiacim systémom a tým umožniť plné využitie jeho schopností.

Návod na použitie obsahuje dôležité informácie, ako bezpečne, správne a ekonomicky využívať vážiace zariadenie. Konanie v súlade s týmto návodom pomáha vyhnúť sa nebezpečenstvu, znížiť náklady na opravy, časové prestoje a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť zdvíhacieho zariadenia. Návod na použitie skladujte vždy v blízkosti váhy, aby bol obsluhu vždy k dispozícii. Okrem návodu na použitie a platných predpisov bezpečnosti práce, dodržiavajte všeobecné pravidlá pre bezpečnú a profesionálnu prácu.

SPRÁVNA MANIPULÁCIA

Žeriavové váhy TKL a TKR sú kompaktnými meracími prístrojmi k zisteniu hmotnosti bremien zavesených na zdvíhacom zariadení. Používajú sa zavesením pomocou prvkov triedy 8 medzi hák zdvíhacieho zariadenia a bremeno. Žeriavové váhy sú vybavené LCD displejom, ktorý podľa voľby ukazuje hmotnosť zaveseného bremena ako hodnotu brutto, alebo netto zaveseného bremena alebo maximálnu hodnotu. Ďalej vám signalizuje preťaženie (110% brutto menovitej hodnoty) tak ako aj stav batérií.

- Nosnosť vyznačená na zariadení (W.L.L.), je maximálne bezpečné pracovné zaťaženie, ktoré nesmie byť prekročené.
- Obidva závesné body systému musia byť počas procesu váženia zvislo nad sebou, priamo nad ťažiskom bremena (S).
- Neprechádzajte a nezdržiavajte sa pod zaveseným bremenom.
- Nezdvíhajte a neprenášajte bremeno, kým sa nachádzajú osoby v nebezpečnej zóne.
- Nenechávajte bremeno zavesené, bez dozoru
- Bremeno je možné uviesť do pohybu, až keď je správne upevnené a všetky osoby sú mimo nebezpečnej zóny
- Obsluha sa musí ubezpečiť, že bremeno je upevnené spôsobom, ktorý nevystavuje jeho, ani inú osobu nebezpečenstvu zranenia zdvíhacím zariadením, váhou, alebo bremenom.
- Zariadenie smie byť obsluhované v rozmedzí teplôt -10°C a $+50^{\circ}\text{C}$. V prípade extrémnych podmienok, je potrebné konzultovať s výrobcou prostriedku.
- V prípade poškodenia zariadenia, ho ihneď prestaňte používať.

Pozor: Váhu je možné použiť len na závesoch s otočným hákom.

- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné v príslušnej krajine, aby sa predišlo nehodám.
- Za účelom zabezpečenia správneho použitia je potrebné okrem návodu na použitie dodržiavať pravidelné odborné prehliadky a údržbu.

NESPRÁVNA MANIPULÁCIA

- Neprekračujte predpísanú nosnosť zariadenia (W.L.L)
- Nepoužívajte zariadenie na dynamické váženie.
- Do zariadenia neudierajte, počas práce ním nekrúťte a nehojdajte.
- Nepoužívajte zariadenie ako prostriedok na prenášanie bremien.
- Nepoužívajte zariadenie ako prostriedok na prenášanie osôb.
- Do zariadenia nezasahujte a neprevádzajte na ňom zmeny.
- V žiadnom prípade neprevádzajte zmeny v kalibrácii váhy.
- Nepoužívajte zariadenie vo výbušnom prostredí.
- Nehádzajte zariadenie na zem. Vždy ho riadne uložte.

PREHLIADKA PRED PRVÝM POUŽITÍM

Každé zdvíhacie zariadenie musí byť pred prvým použitím prehliadnuté kompetentnou osobou. Prehliadka je vizuálna a funkčná a slúži na potvrdenie, že zdvíhacie zariadenie je bezpečné a nebolo poškodené nesprávnou prepravou či uskladnením. Prehliadku vykonáva osoba poverená výrobcom, alebo dodávateľom, prípadne výrobcom vyškolený personál.

KONTROLA PRED ZAČATÍM PRÁCE

Pred každým začatím práce zariadenie vizuálne prekontrolujte či nie je poškodené. Pre tento účel bremeno zavesené na váhe nadvihnite a znova spustite.

PREHLIADKY / ÚDRŽBA

Pre zabezpečenie bezpečného prevádzkového stavu zdvíhacích zariadení musia byť tieto podrobené pravidelným odborným prehliadkam prevedených kompetentnou osobou. Prehliadky sú povinné 1x ročne, pokiaľ si nepriaznivé podmienky nevyžadujú túto dobu skrátiť. Súčiastky váhy musia byť skontrolované, či nie sú poškodené, zoderané, skorodované, alebo nemajú iné nezrovnalosti a všetky bezpečnostné prvky sa musia skontrolovať, či sú kompletne a účinné.

S odpadom a starými súčiastkami, ako napr. batérie nakladajte podľa predpisov a zákonov krajiny, v ktorej zariadenie používate.

Opravy smú byť prevádzané len špecializovanou dielňou, ktorá používa originálne náhradné diely firmy Yale.

Odborné prehliadky sú vykonávané na požiadavku užívateľa.

POUŽITIE





Displej a tlačidlá



LCD Displej žeriavovej váhy



Symboly displeja

Symbol	Stav	Význam
	svieti	Spojenie s DO je v poriadku
	svieti	Záporná hodnota
	bliká	Batériu je potrebné vymeniť
	svieti	Batériu vymeniť ihneď
NET	svieti	Režim „Netto hodnota“
GROSS	svieti	Režim „Brutto hodnota“
MAX	svieti	Režim „Maximálna hodnota“
kg	svieti	Aktuálna MJ „kg“ (altern. t / to / lb / kN)

Zapnutie žeriavovej váhy



Stlačenie tlačidla ON /OFF

Symboly displeja

Význam



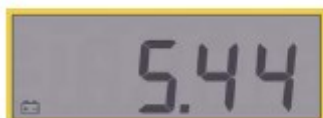
Test displeja



Nosnosť váhy (napr. 2 500t)



Sériové číslo



Stav batérií (napr. 5,44V)



Aktuálny stav váhy

Po ukážke aktuálneho stavu váhy, je váha pripravená na prevádzku




Funkcia tlačidiel



Tlačidlo ON / OFF (zap. / vyp.)

Tlačidlo MAX

Tlačidlo CLEAR (vymazať)





Tlačidlo	Funkcia	Obsluha
	<ul style="list-style-type: none"> - Zapnutie váhy - Vypnutie váhy - Zmena mernej jednotky 	Krátko stlačiť 2 sekundy tlačiť 0,5 sekundy tlačiť
	<ul style="list-style-type: none"> - Zmena Brutto na Netto - Zmena stavu váženia na stav maximálnej hodnoty 	0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť
	<ul style="list-style-type: none"> - Tárovanie - Zmena stavu maximálnej hodnoty na stav váženia 	0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť

Rádiové diaľkové ovládanie FFB 201 (voliteľné)




Displej a tlačidlá



Funkcia tlačidiel






Tlačidlo	Funkcia	Obsluha
	<ul style="list-style-type: none"> - Zapnutie DO - Vypnutie DO - Zmena mernej jednotky 	<p>Krátko stlačiť 2 sekundy tlačiť 0,5 sekundy tlačiť</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Zmena Brutto na Netto - Zmena stavu váženia na stav maximálnej hodnoty 	<p>0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Tárovanie - Zmena stavu maximálnej hodnoty na stav váženia 	<p>0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Odoslanie hodnoty 1x - Trvalé odosielanie hodnoty 	<p>0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Saldovanie (sumarizácia) - Osvetlenie displeja 	<p>0,5 sekundy tlačiť 2 sekundy tlačiť</p>

Funkcia kombinácie tlačidiel

Kombinácia tlačidiel	Funkcia	Obsluha
 + 	Zapnúť sumarizáciu	SALD držať stlačené + UNIT stlačiť na 0,5 s
 + 	Vypnúť sumarizáciu	SALD držať stlačené + UNIT stlačiť na 0,5 s
 + 	Vymazať jednotlivo posledných 5 hodnôt	SALD držať stlačené + CLEAR stlačiť na 0,5 s
 + 	Vymazať všetky hodnoty	SALD držať stlačené + CLEAR stlačiť na 2 s

LCD displej diaľkového ovládania



Symbol	Stav	Význam
GROSS	svieti	Režim zobrazenia „Brutto hodnota“
NET	svieti	Režim zobrazenia „Netto hodnota“
MAX	svieti	Režim zobrazenia „Maximálna hodnota“
Napr. „6006“	svieti	Sériové číslo
 *	svieti	4,5 – 4,3 V (100 – 87%)
 *	svieti	4,29 – 4,18 V (86 – 79%)
 *	svieti	4,17 – 4,04 V (79 – 69%)
 *	svieti	4,03 – 3,56 V (68 – 37%)
 †	bliká	3,55 – 3,00 V (36 – 0%) Potrebná výmena
SALD.	svieti	Sčítavanie aktívne
Napr. „3“	svieti	Počítadlo sčítavania
Napr. „2“	svieti	Posledná uložená hodnota
Napr. „5“	svieti	Suma
Napr. „t“	svieti	Aktuálna merná jednotka „t“ (altern. Kg / to / lb / kN)

Výmena batérií

Žeriavová váha je dodávaná spolu so 4 ks batérií 1,5V AA.

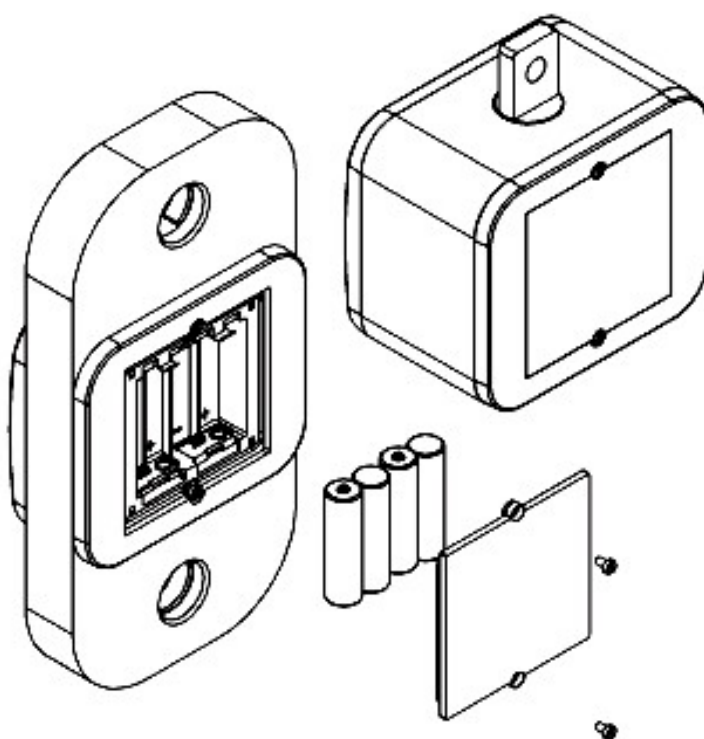
Výdrž batérií je cca 200 h.

Môžete použiť aj 4 batérie typu 1,2 V AA (Ni-MH). V tomto prípade berte v úvahu, že tento typ batérií sa vybíja samočinne.

Na zadnej strane TKR a TZR je potrebné otvoriť kryt batérií, ktorý je pripevnený krížovými skrutkami.

Batérie môžete vymeniť.

Dávajte pozor na správne vloženie batérií podľa označenia pólov!



Pri výmene batérií v diaľkovom ovládaní postupujte rovnako.

Potrebné sú len 3 ks batérií 1,5V AA.

Dávajte pozor na správne vloženie batérií podľa označenia pólov!

ES Vyhlásenie
o zhode 2006/42/ES (Doplnok II A)
Columbus McKinnon Hungary Kft.
H-8000 Székesfehérvár

My týmto vyhlasujeme, že návrh, konštrukcia a vyhotovenie pre komerčný účel doleuvedeného strojného zariadenia súhlasí so základnými požiadavkami Smerníc ES pre strojné zariadenia týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti. Platnosť tohto vyhlásenia skončí v prípade každej zmeny alebo doplnku, ktorý nebol nami vopred odsúhlasený. Platnosť tohto vyhlásenia skončí tiež i v prípade, že strojné zariadenie nebude obsluhované správne a/alebo nebude kontrolované pravidelne.

Výrobok: Zdvíhací prostriedok

Typ: Žeriavová váha TKL a TKR
TKL 1,0; TKL 2,0; TKL 3,2; TKL 5,0; TKL 8,0; TKL 12,0
TKR 1,0; TKR 2,0; TKR 3,2; TKR 5,0; TKR 8,0; TKR 12,0
Snímač ťahovej sily TZL a TZR
TZL 1,0; TZL 2,5; TZL 5; TZL 10; TZL 20; TZL 35; TZL 50; TZL 100
TZR 1,0; TZR 2,5; TZR 5; TZR 10; TZR 20; TZR 35; TZR 50; TZR 100

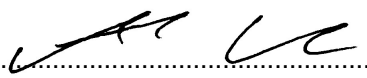
Nosnosť: 1,0t – 100t

Sériové číslo: od roku výroby 11/08
(Výrobné čísla jednotlivých nosností / modelov /
sú registrované vo výrobnej knihe)

Platné ES smernice: Smernice ES pre strojné zariadenia 2006/42/ES

Podľa noriem: ISO 12100-1:2003; ISO 12100-2:2003; EN 349:1993; BGR 500

Zaručenie kvality: DIN EN ISO 9001:2000

Dátum / Podpis výrobcu 10. 09. 2012 ... 

Pečiatka a podpis Viktor Ábrahám
Referent kvality